



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, XXX
[...] (2025) XXX draft

ANNEX 3

PRILOGA

k

OSNUTKU izvedbene uredbe

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...
z dne XXX

**o spremembi Uredbe Komisije (ES) št. 794/2004 v zvezi z mehanizmom notranje revizije
po ugotovitvah Odbora za skladnost z Aarhuško konvencijo v zadevi ACCC/C/2015/128
in drugimi postopkovnimi posodobitvami**
OSNUTEK

PRILOGA III

Doda se nova Priloga V:

„Priloga V

OBRAZEC ZA PREDLOŽITEV ZAHTEV ZA NOTRANJO REVIZIJO PO UGOTOVITVAH ODBORA ZA SKLADNOST Z AARHUŠKO KONVENCIJO V ZADEVI ACCC/C/2015/128¹

Obvezna polja so označena z zvezdico (*).

1. INFORMACIJE O NEVLADNI ORGANIZACIJI, KI VLAGA ZAHTEVO*

Nevladna organizacija:*

Ime (oseba, ki zastopa nevladno organizacijo):*

Priimek:*

Naslov – 1. vrstica:*

Naslov – 2. vrstica:

Kraj:*

Pokrajina/regija:

Poštna številka:*

Država:*

Telefon:

Mobilni telefon:

E-naslov:*

Zahtevo vlagam v imenu druge nevladne organizacije, in sicer____

Da* Ne*

Opomba: Če skupno zahtevo vloži več nevladnih organizacij v zvezi z istim sklepom o državni pomoči in ukrepom državne pomoči, v tem obrazcu navedite kontaktne podatke vseh nevladnih organizacij.

Če je imenovana enotna kontaktna točka, navedite podatke enotne kontaktne točke.*

Enotna kontaktna točka, če je ustrezno: ____

Ime:*

Priimek:*

Naslov – 1. vrstica:*

Naslov – 2. vrstica:

Kraj:*

Pokrajina/regija:

Poštna številka:*

¹ Upoštevajte, da mora nevladna organizacija zahtevo za notranjo revizijo vložiti v osmih tednih po objavi sklepa Komisije o državni pomoči, ki je predmet zahtevane revizije.

Država:*

Telefon:

Mobilni telefon:

E-naslov:*

2. ODVETNIK, KI VLAGA ZAHTEVO V IMENU ENE ALI VEČ NEVLADNIH ORGANIZACIJ*

Zahtevo vlagam v imenu ene ali več nevladnih organizacij

☐ Da* ☐ Ne*

Če je odgovor pritrdilen, navedite naslednje informacije:

Imena nevladnih organizacij, ki jih zastopate:*

Registrske št. subjektov:

Naslov – 1. vrstica:*

Naslov – 2. vrstica:

Kraj:*

Pokrajina/regija:

Poštna številka:*

Država:*

Telefon 1:

Telefon 2:

E-naslov:*

Priložite dokazilo, da je zastopnik pooblaščen za zastopanje nevladnih organizacij. Če nevladno organizacijo zastopa odvetnik, morajo biti zahtevi priloženi dokumenti in podatki, ki dokazujejo, da je odvetnik pooblaščen za zastopanje pred sodiščem države članice. To lahko vključuje potrdilo, ki ga izda odvetniška zbornica v državi članici, ali kateri koli drug dokument, ki izpolnjuje enako vlogo v skladu z nacionalno prakso. Odvetnik mora predložiti tudi pooblastilo, ki dokazuje, da ima pravico zastopati svojo stranko. *

3. ZAUPNOST*

Za osebo, ki vloga zahtevo v imenu nevladne organizacije:

☐ ☐ Da, lahko razkrijete mojo identiteto.

☐ ☐ Ne, ne smete razkriti moje identitete.

Zaupnost: Če ne želite razkritja svoje identitete, to jasno navedite.

Zahteva bo objavljena na spletišču Komisije. Zahteva bo posredovana državi članici, ki je dodelila državno pomoč, da poda morebitne pripombe, posreduje pa se lahko tudi drugim javnim organom.

4. ZAHTEVE ZA UPRAVIČENOST*

4.1. Pravni status nevladne organizacije*

Ali je vaša nevladna organizacija ustanovljena kot pravna oseba v skladu z zakoni in drugimi predpisi države članice EU?

☐ Da ☐ Ne

Če je odgovor pritrdilen, navedite, kje je to registrirano (navedite stran in člen/odstavek):

4.2 Status „nepridobitne“ organizacije vaše organizacije*

Ali je vaša nevladna organizacija „nepridobitna“ organizacija? Predložite ustrezna dokazila.

☐ Da ☐ Ne

Če je odgovor pritrdilen, navedite, kje je to registrirano (navedite stran in člen/odstavek):Izberite gradnik. (največ 250 besed)

4.3 Neodvisnost vaše organizacije: *

Ali je vaša nevladna organizacija neodvisna organizacija?

☐ Da ☐ Ne

Če je odgovor pritrdilen, navedite, kje je to registrirano (navedite stran in člen/odstavek): ... (največ 250 besed)

4.4 Poglavitni cilj: spodbujanje varstva okolja v okviru okoljskega prava*

Ali je poglavitni cilj vaše nevladne organizacije spodbujanje varstva okolja v okviru okoljskega prava?

☐ Da ☐ Ne

Če je odgovor pritrdilen, navedite, kje je to registrirano (navedite stran in člen/odstavek): (največ 250 besed)

4.5 Čas obstoja organizacije in dejavno prizadevanje za dosego cilja iz točke 4.4 zgoraj: *

Ali vaša nevladna organizacija obstaja že več kot dve leti in si dejavno prizadeva doseči cilj iz točke 4.4 zgoraj?

☐ Da ☐ Ne

Če je odgovor pritrdilen, navedite, kje je to registrirano (navedite stran in člen/odstavek): ... (največ 250 besed)

4.6 Cilj organizacije in predmet, v zvezi s katerim se vlaga zahteva za notranjo revizijo*

Kaj je predmet vaše zahteve? (največ 250 besed)

Ali cilj in dejavnosti vaše organizacije zajemajo predmet notranje revizije, ki jo zahtevate?

☐ Da ☐ Ne

Če je odgovor pritrdilen, navedite, kje je to registrirano (navedite stran in člen/odstavek):
(največ 250 besed)

5. RAZLOGI ZA ZAHTEVO*

Navedite, za kateri sklep in ukrep Komisije o državni pomoči zahtevate notranjo revizijo. Če je mogoče, navedite uvodne izjave sklepa o državni pomoči, ki so podlaga za vašo zahtevo.

Navedite specifične določbe okoljskega prava EU, ki so bile domnevno kršene z dejavnostjo, ki je prejela pomoč, in/ali s katerimi koli vidiki ukrepa državne pomoči. Pojasnite, zakaj so neločljivo povezani s ciljem pomoči in/ali dejavnostjo, ki prejema pomoč².

Upoštevajte, da se lahko notranja revizija zahteva samo za končne sklepe o državni pomoči, s katerimi se zaključi formalni postopek preiskave na podlagi člena 108(2), ki so sprejeti v skladu s členom 9(3) in (4) Uredbe Sveta (EU) 2015/1589 ter katerih pravna podlaga je člen 107(3), točka (a), prvi del točke (b) (pomoč za pospeševanje izvedbe pomembnega projekta skupnega evropskega interesa), točke (c), (d) in (e), PDEU.

Za vsak razlog za vašo zahtevo navedite ustrezne in strukturirane informacije ter priložite dokumentacijo, ki ga podpira, ter navedite, kateri del predloženih informacij in dokumentacije se nanaša na kateri razlog.

Navedite tudi, ali ste sprožili kakršen koli ukrep na nacionalni ravni (upravni ali sodni), in če ste ga, navedite njegovo trenutno stanje.

Navedite dejstva in pravne argumente za vsakega od teh razlogov:

.....(največ 5 500 besed)

6. DOKAZILA

6.1. Priložite seznam vseh dokumentov in dokazov, ki jih prilagate zahtevi, in po potrebi dodajte priloge.

Vse priloge morajo biti oštevilčene, imeti morajo jasno označene naslove in sklici nanje morajo biti navedeni v zahtevi za notranjo revizijo, da zagotovijo dokaze o specifičnih dejanskih in/ali pravnih argumentih v vaši zahtevi.

6.2. Obvezne priloge, ki jih je treba predložiti za izpolnjevanje pogojev za upravičenost iz oddelka 4:*

- (a) statut ali poslovnik nevladne organizacije ali kateri koli drug dokument z enako vlogo v nacionalni praksi v državah članicah, kjer nacionalna zakonodaja od nevladnih organizacij ne zahteva sprejema statuta ali poslovnika;

² Med drugim sodba z dne 22. marca 1977, Iannelli & Volpi, 74/76, ECLI:EU:C:1977:51, točka 14: „Tisti vidiki pomoči, ki so v nasprotju s posebnimi določbami Pogodbe [...], so lahko tako neločljivo povezani s predmetom pomoči, da jih ni mogoče presoјati ločeno, tako da je njihov učinek na združljivost ali nezdružljivost pomoči kot celote nujno treba določiti v skladu s postopkom iz člena 93.“

- (b) letni poročili o dejavnostih nevladne organizacije v preteklih dveh letih;
- (c) kopija vpisa v sodni register nacionalnih oblasti za nevladne organizacije s sedežem v državah, kjer je omenjeni vpis pogoj, da nevladna organizacija pridobi status pravne osebe;
- (d) vse informacije in dokumentacija, ki potrjujejo, da je Komisija v preteklosti že priznala, da je nevladna organizacija upravičena do vložitve zahteve za notranjo revizijo na podlagi Uredbe (ES) št. 1367/2006 (v nadaljnjem besedilu: Aarhuška uredba) ali točke [xx] Komisijinega kodeksa najboljših praks za izvajanje postopkov nadzora državne pomoči, in izjava nevladne organizacije, da še vedno izpolnjuje pogoje za upravičenost.

Opomba: Če nevladna organizacija zaradi razlogov, na katere ne more vplivati, ne more predložiti zgoraj navedenih dokumentov, lahko predloži dokaze v obliki katerega koli drugega enakovrednega dokumenta.

Če v predloženih dokumentih ni jasno navedeno, da nevladna organizacija kot poglavitni cilj navaja spodbujanje varstva okolja v okviru okoljskega prava, da obstaja več kot dve leti in dejavno izpolnjuje ta cilj ali da je predmet zahteve za notranjo revizijo zajet v njen cilj in njeno dejavnost, ta organizacija predloži katere koli druge dokumente, ki dokazujejo, da je to merilo izpolnjeno.

7. JEZIKOVNA OPUSTITEV

Komisija za pospešitev obravnave zahteve za notranjo revizijo močno spodbuja uporabo spodnje jezikovne opustitve, ki jo datira in podpiše nevladna organizacija.

„Podpisana oseba, ki zastopam nevladno organizacijo, ki vlaga zahtevo za notranjo revizijo [*navedite številko in naslov sklepa o državni pomoči*], se izjemoma strinjam, da se odpovedujem pravicam, ki izhajajo iz člena 342 PDEU v povezavi s členom 3 Uredbe št. 1/1958, ter da se odgovor Komisije in uradno obvestilo o njem, sprejeta na podlagi člena 297 Pogodbe, pripravita samo v angleškem jeziku.“

8. VARSTVO OSEBNIH PODATKOV³

- ☐ Razumem, da se lahko ta zahteva za revizijo objavi na spletišču Komisije, vsi osebni podatki pa bodo redigirani.
- ☐ Ne želim, da se moj poštni naslov objavi na spletišču Komisije.
- ☐ Ne želim, da se moje ime objavi na spletišču Komisije.
- ☐ Ne želim, da se moja identiteta razkrije tretjim stranem.

Komisija bo vaše osebne podatke obdelovala v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije. Več informacij je v izjavi o varstvu podatkov, ki se uporablja.

Izjavljam, da so vse informacije v tem obrazcu in prilogah podane v dobri veri.

Kraj, datum in podpis vložnika zahteve

³ To se nanaša na ime, poštni naslov in identiteto nevladnih organizacij, ki vlagajo zahtevo, in ne na zakonitega zastopnika.

DRAFT